REMIN-DISCUS

Aquatic Nature®

FR MODE D'EMPLOI

REMIN-DISCUS d'**AQUATIC NATURE** est un sel reminéralisant spécialement élaboré pour les discus, les apistogrammas et autres cichlidés nains. Il enrichit l'eau osmosée ou l' eau douce du robinet. Il est composé de minéraux et d'oligo-éléments ainsi que de fer de manganèse qui sont indispensables pour les plantes et les bactéries.

De plus, une substance organique complète ce produit pour protéger le mucus des poissons.

- Pour la maintenance des discus ou de leurs jeunes, une dureté de 3° à 5° dKH est recommandée.
- Pour la reproduction de discus, une valeur optimale est située entre 0,2° et 1° dKH.

UTILISATION

Mélangez 10 litres d'eau avec ***REMIN-DISCUS*** pour que les cristaux se dissolvent correctement.
Ajoutez ensuite la solution à un endroit où l'eau circule dans l'aquarium, de préférence à la sortie d'une pompe de circulation ou d'une pompe à air par exemple.
Il ne faut jamais diluer le produit dans une petite quantité d'eau, car sinon une partie des cristaux de sel ne pourra se dissoudre.
Une cuillère de dosage à ras = +/- 3,5 gram

Quantité nécessaire : (exemple pour 100 litres d'eau osmosée)

REMIN-DISCUS	dKH	dGH
4,85 g	0,81	1
9,70 g	1,62	2
14,55 g	2,43	3
24,25 g	4,05	5

ATTENTION

Ne pas ajouter le produit directement dans l'aquarium.
Les poissons et les plantes pourraient souffrir du contact avec les cristaux de sel.
Ne pas tenir à la portée des enfants.

CONTENU

1 cuillère de dosage, 1 mode d'emploi.

INFO

REMIN-DISCUS ne contient ni nitrates ni phosphates.

Vous pouvez utiliser ***REMIN-TROPICAL*** **d'AQUATIC NATURE** pour les poissons tropicaux.

Pour les cichlidés des lacs Malawi, Tanganyka, et Victoria, qui ont besoin d'une eau alcaline, ***REMIN-CICHLID*** **d'AQUATIC NATURE** est recommandé.

Si on ne veut augmenter que la valeur KH (dureté carbonatée) ou seulement le GH (dureté totale), l'emploi des produits ***KH+*** ou ***GH+*** d' **AQUATIC NATURE** est recommandé.

(Photo emballage : *poisson : Discus rouge forme hybrid / plante: Echinodorus Horizontalis (origine Amerique du sud).)*

AQUATIC NATURE RESEARCH

Sous réserves de modifications

www.aquatic-nature.com

REMIN-DISCUS

Aquatic Nature®

NED GEBRUIKSAANWIJZING

AQUATIC NATURE's ***REMIN-DISCUS*** is een remineraliseringszout, speciaal ontwikkeld, voor discussen, apistogrammas en andere dwergcichliden, ter opwaardering van osmose of zacht leidingswater. Het bevat naast mineralen en sporenelementen, ijzer en mangaan die belangrijk zijn voor planten en bacteriën. Verder wordt gebruik gemaakt van een hoog moleculaire organische verbinding om de slijmhuid te beschermen.

- Bij het houden van discusvissen en voor opgroeiende jonge discusvissen is een dKH van 3° tot 5° wenselijk.
- Bij de discuskweek is een optimale waarde dKH van 0,2° tot 1°.

GEBRUIK

Vermeng ***REMIN-DISCUS*** met 10 liter aquarium- of osmosewater tot de zoutkristallen opgelost zijn, daarna in het aquarium of druppelfilter toevoegen, bij voorkeur aan de uitlaat of uitstromer van een circulatiepomp. Niet als concentraat in een kleine hoeveelheid water oplossen, want een deel van de zoutkristallen komt daardoor in oververzadiging en wordt zodoende onoplosbaar.
Een afgestreken lepel = +/- 3,5 gram

Benodigde hoeveelheid : (Voorbeeld op 100 liter osmosewater)

REMIN-DISCUS	dKH	dGH
4,85 g	0,81	1
9,70 g	1,62	2
14,55 g	2,43	3
24,25 g	4,05	5

OPGELET

Niet direct in het aquarium toevoegen.
Schade aan vissen en planten kan ontstaan door zinkende zoutkristallen.

INHOUD

1 Doseerlepel, 1 gebruiksaanwijzing.

TIP

REMIN-DISCUS is vrij van fosfaat en nitraat.

Voor uw tropische vissen is er het **AQUATIC NATURE** ***REMIN-TROPICAL***.

Bij cichliden uit het Malawi-, Tanganyka-, en Victoriameer, die een alkalisch water benodigen kan men **AQUATIC NATURE** ***REMIN-CICHLID*** aanwenden.

Wenst men enkel de KH waarde of enkel de GH waarde te verhogen dan word het gebruik van ***KH+*** of ***GH+*** van **AQUATIC NATURE** aanbevolen.

(Photo verpakking : *Fisch : Red Discus Hybride vorm, Plant: Echinodorus Horizontalis (verspreidingsgebied Zuid Amerika).)*

REMIN-DISCUS

Aquatic Nature®

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

AQUATIC NATURE's ***REMIN- DISCUS*** ist ein Remineraliserungssaltz, speziell entwickelt für die Aufhärtung von Umkehrosmosewasser oder weichen Leitungswasser zum Gebrauch in Süsswasseraquarien für *Diskus*, *Apistogramma* oder Zwergcichliden. ***REMIN- DISCUS*** beinhaltet neben Mineralien und Spurenelementen, Vitaminen, Eisen und Mangan die wichtig für Pflanzen und Bakterien sind. Weiter sind hoch molecularen organischen Verbindungen als Schutz der Schleimhaut anwesend.

- Um die Diskusfische und/oder ihre Jungfische zu züchten, ist eine Karbonathärte zwischen 3° und 5° dKH empfohlen.
- Für die Fortpflanzung der Diskusfische liegt eine optimale Werte zwischen 0,2° und 1° dKH.

ANWENDUNG

Nehmen Sie ein Becher und füllen Sie diesen mit ungefähr 10 L Osmose- oder Aquariumwasser.
Fügen Sie die gewünschte Menge ***REMIN- DISCUS*** in dem Becher und rühren sie leicht bis der ***REMIN-DISCUS*** gelöst ist.
Gießen sie jetzt die gelösten Mineralien im Aquarium und bevorzügt an dem Austromer einer Luft- oder Umwälzpumpe, somit einer optimalen Verteilung gewährleistet ist.
Ein abgestrichener Löffel = +/- 3,5 gram

Die KH- und GH-werte werden mit erhöht (siehe Tabelle *für 100 Liter Osmosewasser)*

REMIN-DISCUS	dKH	dGH
4,85 g	0,81	1
9,70 g	1,62	2
14,55 g	2,43	3
24,25 g	4,05	5

ACHTUNG

REMIN– DISCUS nicht sofort ins Aquarium hinfügen.
Schaden an Fischen und Pflanzen können entstehen durch absinkende Salzkristallen.
Nicht als Konzentrat in einer kleinen Wassermenge lösen ! Es würde ein Teil der Inhaltsstoffe durch Übersättigung in unlösliche Verbindungen übergehen und ausfallen.

INHALT

1 Dosierlöffel, 1 Gebrauchsanweisung

TIP

REMIN-DISCUS beinhaltet kein Nitrat oder Phosphat.
Für Ihre tropische Fische gibt es **AQUATIC NATURE** ***REMIN-TROPICAL***.

Für Ihre Cichliden aus dem Malawi-, Tanganyka-, und Victoriameer, die einem alkalischen Wasser fordern, ist **AQUATIC NATURE** ***REMIN-CICHLID*** zu verwenden. Wünscht man nur der KH oder nur der GH Wert zu erhöhen, empfehlen wir die Verwendung von ***KH+*** oder ***GH+*** von **AQUATIC NATURE.**

(Abbildung verpackung: *Fisch: Diskus, rot, hybrid / Pflanze: Echinodorus Horizontalis (aus Süd America).)*

AQUATIC NATURE RESEARCH

Änderungen vorbehalten

www.aquatic-nature.com

REMIN-DISCUS

Aquatic Nature®

EN INSTRUCTIONS

AQUATIC NATURE's ***REMIN-DISCUS*** is a remineralisation salt, specialy developped, for discus fish appistogrammas and other dwarfcichlids, to optimise osmose or soft tap-water. Besides Minerales and Trace elements, it also contain's iron and manganese important for plants and bacteriës, a high organic connection protects the mucus from fish.

- To maintain jung or adult discusfish a value of 3° to 5° dKH is recommended.
- Bye the reproduction of discusfish the optimal value is 0,2 to 1° dKH.

USE

Add 1 or 2 spoons of ***REMIN DISCUS*** into a container filled with 10 – to 20 liters aquarium- or osmose-water and mix the ***REMIN DISCUS*** till it is completely dissolved, than add ***REMIN DISCUS*** in to the aquarium or trickel-filter in preference at the outlet from an pump or an air pump, so the solution will be distributed in an optimal way .
Do not dilute a to high quantity of ***REMIN DISCUS***, while otherwise the ***REMIN DISCUS*** concentration is to high and can't be dissolved properly .
One measuring spoon = +/- 3,5 gram

EXAMPLE: needed quantity on 100 liters of Osmose-water)

REMIN-DISCUS	dKH	dGH
4,85 g	0,81	1
9,70 g	1,62	2
14,55 g	2,43	3
24,25 g	4,05	5

CAUTION

Do not add the ***REMIN DISCUS*** directly in the aquarium, because sinking salt crystals will harm fishes and plants due to the to high concentration.

CONTENT

Instructions, 1 spoon, ***REMIN DISCUS***

TIP

REMIN-DISCUS is phosphate and nitrate-free.

For all tropical fishes we advise the use of **AQUATIC NATURE *REMIN-TROPICAL***.
For cichlids from the Malawi-, Tanganiyca-, and Victorialake, who need an water rich on calcium we advise You to use **AQUATIC NATURE *REMIN-CICHLID*** .

If You want to raise individually the KH or GH value we advise the use of ***KH+*** or ***GH+*** of **AQUATIC NATURE** . all products are phosphate and nitrate free

(Photo : *Fisch : Red Discus Hybrid form, Plant: Echinodorus Horizontalis (place of origine South America).)*

AQUATIC NATURE RESEARCH *reserves the right to modifie without further notice*
www.aquatic-nature.com

REMIN-DISCUS

SE INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

REMIN-DISCUS från **AQUATIC NATURE** är ett remineraliseringssalt som framställts särskilt för diskus, apistogramma och andra dvärgcichlider. Den berikar osmotiskt vatten eller sötvatten från kranen. Den består av mineraler, spårämnen, järn och mangan, vilka är oumbärliga för växter och bakterier.

Dessutom kompletteras produkten av en organisk substans som skyddar fiskarnas slem.

- För skötsel av diskus eller deras yngel, rekommenderas en hårdhet av 3° och 5° dKH.
- För reproduktion av diskus, ligger det optimala värdet mellan 0,2° och 1° dKH.

ANVÄNDNING

Blanda 10 liter vatten med ***REMIN-DISCUS*** för en korrekt lösning av kristallerna.
Häll sedan lösningen på en plats där vattnet cirkulerar i akvariet, t ex vid utloppet av en cirkulationspump eller luftpump. Produkten får aldrig späs med en liten kvantitet vatten, eftersom en del kristaller då inte kommer att kunna lösas upp.
Ett fullt skedmått = +/- 3,5 gram

Nödvändig kvantitet: (exempel för 100 liter av osmotiskt vatten)

REMIN-DISCUS	dKH	dGH
4,85 g	0,81	1
9,70 g	1,62	2
14,55 g	2,43	3
24,25 g	4,05	5

INNEHÅLL

1 skedmått, 1 bruksanvisning

VARNING

Häll inte produkten direkt i akvariet.
Fiskarna och växterna kan ta skada av kontakt med saltkristallerna.

TIPS

REMIN-DISCUS innehåller varken nitrater eller fosfater.
Ni kan använda ***REMIN-TROPICAL*** från **AQUATIC NATURE** till tropiska fiskar.
Cichlider från Malawi-, Tanganyika- och Victoriasjön har behov av alkaliskt vatten och därmed rekommenderas, för dessa fiskar, ***REMIN-CICHLID*** från **AQUATIC NATURE**.
Om man bara vill höja KH-värdet eller endast GH-värdet, rekommenderas användning av produkterna ***KH+*** eller ***GH+*** från **AQUATIC NATURE**.

*(**Foto på förpackning**: fiskar: röd diskus hybrid form / växter: Echinodorus Horizontalis) (sydamerikanskt ursprung).)*

AQUATIC NATURE RESEARCH *förbehåller sig rätten att göra ändringar utan någon förvarning.*

REMIN-DISCUS Aquatic Nature®

IT ISTRUZIONI PER L'USO

REMIN DISCUS di **AQUATIC NATURE** è un sale remineralizzante specialmente elaborato per i discus, gli apistogramma, e gli altri ciclidi nani. Arrichisce l'acqua di osmosi o quella del rubinetto. E' composto da minerali e oligoelementi, da ferro e manganese che sono indispensabili per le piante e i batteri. Inoltre contiene sostanze organiche che rendono il prodotto idoneo alla protesione della mucosa dei pesci.
Per mantenere i discus e i loro giovani, si raccomanda una durezza da 3° a 5° dKH. Per la riproduzione dei discus, un valore ottimale è situato tra 1° e 2° dKH.

UTILIZZO

Riempite un recipiente con 10 litro d'acqua d'osmosi o acqua dell'acquario. Aggiungete il ***REMIN-DISCUS*** e mescolate finche il prodotto non sarà completamente sciolto. Versate la soluzione nell'acquario, nello scomparto della pompa del filtro, o all'uscita della pompa di circolazione, o sopra la pietra porosa della pompa ad aria.
Un cucchiaio di dosaggio raso = +/- 3,5 gram

Quantità necessaria : (esempio per 100 lt d'acqua di osmosi)

REMIN-DISCUS	dKH	dGH
4,85 g	0,81	1
9,70 g	1,62	2
14,55 g	2,43	3
24,25 g	4,05	5

ATTENZIONE

Non aggiungete il prodotto direttamente in acquario. I pesci e le piante possono soffrire il contatto diretto con i cristalli di sale.
Utilizzare la quantità d'acqua indicata per la diluizione del prodotto, altrimenti non potrà essere diluito correttamente.

CONTENUTO

1 cucchiaio dosatore, 1 foglio istruzioni.

INFO

REMIN-DISCUS non contiene nitrati e fosfati. Potete utilizzare **AQUATIC NATURE *REMIN-TROPICAL*** per i pesci tropicali.
Per i ciclidi del lago Malawi e tanganica e Vittoria, che hanno bisogno di un acqua alcalina **AQUATIC NATURE *REMIN-CICHLID*** è raccomandato. Se volete aumentare che il valore KH o solamente il GH, l'uso dei prodotti ***KH+*** o ***GH+*** di **AQUATIC NATURE** è raccomandato.

(FOTO IMBALLO : poisson : Discus rouge forme hybrid / plante: Echinodorus Horizontalis (origine Amerique du sud).)

REMIN-DISCUS

Aquatic Nature®

ES MODO DE EMPLEO

AQUATIC NATURE *REMIN-DISCUS* es una sal reminéralizante especialmente elaborada para los discos, los apistogramas, y otros ciclidos manos. Es para la preparación de agua de osmosis y agua del grifo. Es compuesta de minerales y de oligoelementos y también hiero, manganeso que son indispensables para las plantas y las bacterias.

De más, una sustancia orgánica contenida en el producto permite de proteger el mucus de los peces. · Para el mantenimiento de discos y los jóvenes, una dureza de 3° à 5° dKH es aconsejada. Para la reproducción de discos la valor optima es entra 0,2° y 1° dKH.

UTILIZACION

Mezclar 10 litro de agua de osmosis a ***REMIN-DISCUS*** para que los cristales se disuelvan correctamente. Añadir en el acuario en un sitio donde la circulación de agua sea buena, lo mejor es a la salida de el filtro por ejemplo. No mezclar el producto en muy poca cantidad de agua, si no una parte de los cristales no podrán ser disueltos.
Una cuchara de dosificación = 3,5 gram.

Cantidad necesaria: (para 100 litros de agua de osmosis)

REMIN-DISCUS	dKH	dGH
4,85 g	0,81	1
9,70 g	1,62	2
14,55 g	2,43	3
24,25 g	4,05	5

ATENCION

No verter directamente el producto en el agua de el acuario.
Los peces y las plantas podrían sufrir del contacto con los cristales de sal.

CONTENIDO

1 una cuchara de dosificación, un modo de empleo

INFORMACION

REMIN-DISCUS no contiene ni nitratos ni fosfatos.
Se puede utilizar **AQUATIC NATURE *REMIN-TROPICAL*** para los peces tropicales.
Para los ciclidos de lagos Malawi, Tanganyka, y Victoria, que tienen que tener un agua alcalina **AQUATIC NATURE *REMIN-CICHLID*** es aconsejado.
Si quiere aumentar únicamente el valor KH (dureza carbónica) o solamente el valor GH (dureza total), el empleo de los productos ***KH+*** o ***GH+*** de **AQUATIC NATURE** son consejazos.

(Fotos embalaje: peces: Discos rojo forma híbrida / plantas: Echinodorus Horizontalis (origen América del sur).

Todas modificaciones reservadas